



Welcome Back Handbook

Manual de Bienvenida



THE BRITISH SCHOOLS
Founded 1908

“Instil the importance of all human values (including moral, aesthetic, spiritual and social) in all aspects of personal growth and physical development.”

Extract from the Mission Statement

Introduction

Dear families,

We are glad to welcome you back to another year at The British Schools. Whether you are returning to The British Schools or are new to our community, we extend a warm welcome and our best wishes for a successful school year.

This is a big school and as such, we are well aware that there is a vast amount of information that must be read and understood. We recommend you either print or save this document and return to it when you have questions throughout the year.

We tried to sum up the most relevant aspects regarding School life you need to know, redirecting each topic to its corresponding section in the website. Thus, you will have to access our web with your user and password. Returning families maintain their usual user and password, for both the [webpage](#), [Family Portal](#) and the TBS app.

For New families – User and password for Family Portal, School website and TBS app.

The Family Portal is the tool we use to enable parents to enhance their contact with their children’s academic performance.

User: Your id or passport number (without full stops or hyphens)

Password: Your id or passport number (without full stops or hyphens)*

* This is a temporary password and you will have to modify it shortly

CLASS DENOMINATION

In accordance with the changes decreed by the government, the different grades will now be called Y1 to Y12 (instead of F1 to 6YL) through Junior and Senior like so:

PRE-KINDER

KINDER

PREP

FORM 1	Y1
FORM 2	Y2
FORM 3	Y3
FORM 4	Y4
FORM 5	Y5
FORM 6	Y6
1YL	Y7
2YL	Y8
3YL	Y9
4YL	Y10
5YL	Y11
6YL	Y12

Our [Mission Statement](#) is the guiding principle for everything we do, as is PERFICE, our School motto.

Calendar: The British Schools provides families with an updated [Whole School calendar](#) at the beginning of the year that allows for family organisation. It is updated constantly and as soon as the events are confirmed they are included in the calendar.

School Governance – The British Schools is a not for profit organisation governed by a Board of Governors whose Honorary President is the British Ambassador to Uruguay.

THE SENIOR LEADERSHIP TEAM



Andrea Píriz (Administrator), Andrew Bunt (Head of Senior)
Simon Roberts (Principal), Gary Mallon (Head of Junior)

WHOLE SCHOOL

Documents that must be updated yearly: a copy of the *Carné del Niño* (for Junior) and *Carné del Adolescente* (for Senior) and a copy of the Vaccination certificate must be sent to firstaid@british.edu.uy upon expiry.

Those students whose documents are not up to date, will not be able to attend PE lessons nor practices.

Pick Up – Drop Off: Click [here](#) for the Drop Off & Pick Up guide with all the relevant information.

Medication: According to a [new legal provision](#), School staff is not allowed to administer any medication to students; therefore, if a child has to receive any medication, his/her parents or any other designated person has to come to the School to administer such. Access [this form](#) if your child needs to receive medication.

Food services: Eating options at School. Lunch packs and delivery of food will not be accepted during School hours. Click [here](#) for more information.

School Communications: Communication is essential in creating positive relationships between the School and the home. The School has several channels of communication in place, click [here](#) to learn all about them.

Uniform: Everyone is encouraged to take pride in their personal appearance. In our [Uniform Visual Guide](#) you can view the required uniform.

Form Parents: One Parent from each class is chosen to act as a direct link between home and School in order to promote the School's Mission within our community. They are responsible for sharing relevant information of a more informal nature, such as last-minute cancellations, reminders, etc. In Junior you will be contacted by your class' Form Parent soon. In Senior, an email is sent with the contact details of each class' Form Parent.

Parents Committee: The School encourages the development of a proactive community of parents, and for this reason, a group of parents is designated to act as their representatives and is called the Parents Committee. To learn more about the great work the Parents Committee does, click [here](#).

Lost Property: Misplaced objects are collected and taken to Lost Property which is available for both parents and students to find their lost items. To know more about Lost Property click [here](#).

DISMISSALS

Junior

Permission Slip for students leaving alone: Click [here](#) to download and complete the Permission Slip if your child will be leaving School alone (bicycle, UBER, walking, etc.) The form must be delivered to the Junior Secretaries.

Dismissals for external support agencies: Students are not allowed to exit the School premises. Exceptions are only made for those students who are required to attend appointments with external support agencies. Please note that a written agreement on timings must be in place with the School's Student Support Services. Students who leave for sessions with external support agencies can only be collected by a direct family member.

Dismissals for exceptional circumstances: For all other exceptional circumstances when a student needs to leave the School premises in Junior, please note that only the mother or father can collect them.

Senior

Whenever a student needs to leave before 4:10pm, his/her parents must send an email to senior@british.edu.uy communicating so. Y11 and Y12 students who are authorised to leave during lunch hours must bring [this form](#) completed and signed.

JUNIOR

After School Care: Is the option for families who have older siblings and want to leave their EY child (Kinder & Prep) in the care of some of our members of staff from 3pm-4pm. ASC starts on Monday, 13th March. The cost of the programme is billed annually, independent of the amount of days the child attends. For more information access [After School Care](#).

Carpools: operate in Junior and are arranged independently between parents. Once you have your child's carpool established, one of the parents of the carpool must complete this [form](#) in order to receive your assigned Carpool number.

Educational Outings in Junior: Students learn best when they can see, hear and experience things first-hand. Students develop a sense of responsibility outside the School, behaving accordingly and giving them opportunities to put into practice the content learnt in the classroom. [This authorisation](#) must be printed, completed and delivered to each Form teacher.

Early Years: To access the Early Years booklet with more information please [here](#).

PE & SPORT

Junior: Students attend PE from Kinder. PE lessons will start from the first day of School and students must come wearing [their PE uniform](#). Click [here](#) to view the schedule.

Senior: PE lesson days from Y7- Y10 will be available in Sigid.

A signed medical certificate is the only valid document to exempt a student from a PE curricular lesson. Please send the corresponding certificate to senior@british.edu.uy. Emails and handwritten letters from parents are not accepted.

A student who cannot do PE, cannot take part in sports practices or matches after School.

Practices

Students start attending practice from Y2. These are non-compulsory. Click [here](#) to access all the relevant information regarding sports, practices and trips.



Summary of authorisations to be printed, signed and delivered:

(we are working to digitalise this process)

Junior

- [Permission Slip for students leaving alone](#)
- [Carpools](#)
- [Educational Outings in Junior](#)

Senior

- [Y11 and Y12 students leaving during lunch hours](#)

PE & Sport

- [Y7 – Y10 students to participate in PE activities outside the School's premises.](#)



Manual de Bienvenida



THE BRITISH SCHOOLS
Founded 1908

“Instil the importance of all human values (including moral, aesthetic, spiritual and social) in all aspects of personal growth and physical development.”

Extracto de la Misión del Colegio

Introducción

Estimadas familias:

Nos complace darles la bienvenida un año más a The British Schools. A las familias nuevas, así como aquellas que nos acompañan desde antes, les damos una calurosa bienvenida y nuestros mejores deseos para un año escolar lleno de éxitos.

Este es un Colegio grande y como tal, somos conscientes de que hay mucha de información que debe ser leída y comprendida.

Les recomendamos que impriman o guarden este documento y vuelvan a él cuando tengan preguntas a lo largo del año. Hemos intentado resumir los aspectos más relevantes de la vida escolar que deben conocer, redirigiendo cada tema a su correspondiente link en la [web](#). Por tal motivo, deberán acceder a nuestra web con su usuario y contraseña. Las familias ya existentes mantienen sus usuarios y contraseñas habituales, tanto para la [página web](#), como para el [Portal Family](#) y la App TBS.

Para familias nuevas: Usuario y contraseña para el Portal Family, la web del Colegio y la App TBS para familias nuevas:

El Portal Family es la herramienta que utilizamos para optimizar el contacto con el rendimiento académico de sus hijos.

Usuario: Su número de cédula o pasaporte (sin puntos ni guiones).

Contraseña: Su número de cédula o pasaporte (sin puntos ni guiones). *

* Esta es una contraseña temporal y que deberá ser modificada a la brevedad

DENOMINACIÓN DE CLASE

De acuerdo con los cambios decretados por el gobierno, los diferentes grados pasarán a denominarse Y1 a Y12 (en lugar de F1 a 6YL) pasando por Junior y Senior así:

PRE-KINDER

KINDER

PREP

FORM 1	Y1
FORM 2	Y2
FORM 3	Y3
FORM 4	Y4
FORM 5	Y5
FORM 6	Y6
1YL	Y7
2YL	Y8
3YL	Y9
4YL	Y10
5YL	Y11
6YL	Y12

Nuestra **Misión** es el principio rector de todo lo que hacemos, al igual que PERFICE, nuestro lema.

Calendario: The British Schools proporciona a las familias un [calendario escolar](#) actualizado a principios de año que permite la organización familiar. Se actualiza constantemente y tan pronto como los eventos se confirman se incluyen en el calendario.

Dirección del Colegio: The British Schools es una organización sin fines de lucro dirigida por un Consejo Directivo cuyo Presidente Honorario es el Embajador Británico en Uruguay.

THE SENIOR LEADERSHIP TEAM



Andrea Píriz (Administrador), Andrew Bunt (Head of Senior)
Simon Roberts (Principal), Gary Mallon (Head of Junior)

WHOLE SCHOOL

Documentos que deben actualizarse anualmente: una copia del Carné del Niño (para Junior) y Carné del Adolescente (para Senior) y una copia del Certificado de Vacunación deben ser enviados a firstaid@british.edu.uy al ser renovados. Aquellos alumnos cuya documentación no se encuentre al día, no podrán asistir a las clases de PE ni a las prácticas.

Pick Up - Drop Off: Haga [clic aquí](#) para la guía de Drop Off & Pick Up con toda la información relevante.

Medicación: Según una nueva disposición legal, el personal del Colegio no está autorizado a administrar medicación a los alumnos. Si un alumno tiene que recibir algún medicamento, sus padres o cualquier persona designada para ello deberá asistir al Colegio. Acceda a [este formulario](#) si su hijo necesita recibir medicación.

Servicios de alimentación: Hay varias opciones para comer en el Colegio. No se aceptarán loncheras de comida ni entregas de alimentos durante el horario escolar. Haga [clic aquí](#) para obtener más información.

Comunicación con el Colegio: La comunicación es esencial para crear relaciones positivas entre el Colegio y el hogar. El Colegio dispone de varios canales de comunicación, haga [clic aquí](#) para conocerlos.

Uniforme: En The British Schools es importante que todos nos sintamos orgullosos de nuestro aspecto personal. En nuestra [Guía Visual del Uniforme](#) puede consultar el uniforme obligatorio.

Form Parents: Un padre de cada clase es elegido para actuar como enlace directo entre el hogar y la escuela con el fin de promover la Misión del Colegio dentro de nuestra comunidad. Son responsables de compartir información relevante de carácter más informal, como cancelaciones de última hora, recordatorios, etc. En Junior, los padres se pondrán en contacto con usted en breve. En Senior, se enviará un correo electrónico con los datos de contacto de los Form Parents de cada clase.

Comité de padres: El Colegio fomenta el desarrollo de una comunidad proactiva de padres, y por esta razón, un grupo de padres es designado para actuar como sus representantes: el Comité de Padres. Para saber más sobre el trabajo que realiza el Comité de Padres, haga [clic aquí](#).

Artículos Extraviados: Se juntan y se llevan a Objetos Perdidos que está a disposición tanto de los padres como de los alumnos para encontrar sus objetos perdidos. Para saber más sobre Objetos Perdidos [clic aquí](#)

SALIDA DEL COLEGIO

Junior

Autorización para alumnos que se retiran solos: Haga [clic aquí](#) para descargar y completar el formulario de autorización si su hijo va a retirarse solo del Colegio (bicicleta, UBER, caminando, etc.). El formulario debe entregarse a las secretarías de Junior.

Salidas para profesionales de apoyo externos: Los alumnos no pueden salir del Colegio durante el horario de clase. Solo se hacen excepciones para aquellos alumnos que deban acudir a citas con profesionales de apoyo externos. Debe existir un acuerdo escrito sobre los horarios con Servicios de Apoyo al Aprendizaje. Los alumnos del Colegio que se retiren para asistir a dichas sesiones sólo podrán ser recogidos por un familiar directo.

Salidas por circunstancias excepcionales: Para cualquier circunstancia excepcional en la que un alumno necesite retirarse de las instalaciones del Colegio en Junior, sólo su madre o su padre pueden recogerlo.

Senior

Siempre que un alumno necesite salir antes de las 16:10hs, sus padres deberán enviar un correo electrónico a senior@british.edu.uy comunicándolo. Los alumnos de Y11 y Y12 a los que se autorice a salir durante las horas de almuerzo deberán traer [este formulario](#) completo y firmado.

JUNIOR

After School Care: Es la opción para las familias que tienen hermanos mayores y quieren dejar a su hijo/a de EY (Kinder & Prep) al cuidado de algunos de nuestros miembros del staff de 15:00hs a 16:00hs. ASC comienza el lunes 13 de marzo. El costo del programa se factura anualmente, independientemente de la asistencia del niño. Para más información acceder a [After School Care](#).

Cadenas/Carpools: funcionan en Junior y se organizan independientemente entre los padres. Una vez establecida la cadena de su hijo/a, uno de los padres de la cadena debe completar [este formulario](#) para recibir el número de Carpool asignado.

Salidas Educativas en Junior: Los alumnos aprenden mejor cuando pueden ver, escuchar y experimentar cosas de primera mano. A su vez, los alumnos desarrollan el sentido de la responsabilidad fuera del Colegio, actuando en consecuencia y dándoles la oportunidad de poner en práctica los contenidos aprendidos en el aula. [Esta autorización](#) debe imprimirse, completarse y entregarse a cada profesor.

Early Years: Para acceder al folleto de Early Years con más información, haga clic [aquí](#).

EDUCACIÓN FÍSICA (PE) Y DEPORTE

Junior: Los alumnos asisten a Educación Física (PE) desde Kinder. Las clases de PE comienzan el primer día de clase y los alumnos deben venir con el [uniforme de PE](#). Clic [aquí](#) para ver el horario.

Senior: Los días de clase de Educación Física de Y7 a Y10 estarán disponibles en Sigid.

Un certificado médico firmado es el único documento válido para eximir a un alumno de una clase de PE. Se ruega enviar el certificado correspondiente a senior@british.edu.uy. No se aceptan correos electrónicos ni cartas escritas de los padres.

Un alumno que no pueda hacer PE, no podrá participar en prácticas deportivas o partidos después del Colegio.

Prácticas:

Los alumnos comienzan a asistir a las prácticas a partir de Y2. No son obligatorias. Clic [aquí](#) para acceder a toda la información de deportes, prácticas y viajes.



Resumen de las autorizaciones para imprimir, firmar y entregar:

(estamos trabajando para digitalizar este proceso)

Junior

- [Autorización para alumnos que se retiran solos](#)
- [Carpool \(cadena\)](#)
- [Salidas Educativas en Junior](#)

Senior

- [Alumnos de Y11 & Y12 que salen durante el almuerzo](#)

PE & Sport

- [Alumnos de Y7 - Y10 que participan en actividades de PE afuera del Colegio.](#)

THE BRITISH SCHOOLS



Founded 1908

Tel.: (598) 2600 3421 - Máximo Tajes 6421
MONTEVIDEO - URUGUAY - Email: adm@british.edu.uy - www.british.edu.uy